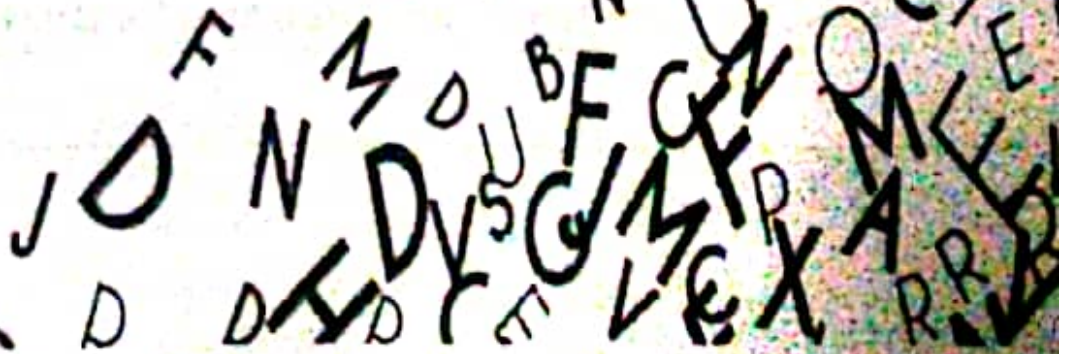


Open Learning
Translation Department

Second Year
First Term

Translation

Mr. Nour Imam



Good morning!

The teacher started with a text he sent to the students.

Teacher:

have you ever heard about inflation before??

Inflation is when the value of money you use decreases

The text is about inflation not in Syria...but in United State...cause it's something global

The text:

There is no denying it: inflation is here. Consumer prices surged 7% over the past year. Housing prices have continued to soar, too.

But the question on the minds of many economists and wall street strategists is whether something even worse could be in the cards prices rising as the economy slows.

That's the textbook definition of stagflation, and it would be the worst nightmare for consumers, investors and the Federal Reserve.

Not to mention President Joe Biden and the rest of the Democratic leadership in Washington.

Just ask former president Jimmy Carter, who lost to Ronald Reagan in his 1980 re-election bid as the economy suffered from surging gas prices.

Stagflation is a difficult problem to overcome, especially for central bankers at the Fed and around the rest of the world.

There are few tools to combat both inflation and a slowdown at the same time.

The strongest fix for an economic slump is to lower interest rates, but those have been at near zero for almost two years.

Teacher: start with the first sentence from "There's no denying" until "soar, too" and "sour" come from "birds" and it means: "ارتفع أو حلق"

A student:

"لا يمكننا انكار حقيقة التضخم الحاصل في الوقت الحالي حيث ارتفعت اسعار المواد الاستهلاكية 7٪ خلال السنة الماضية واسعار العقارات واصلت ارتفاعها أيضاً"

Another student:

"اصبح التضخم حقيقة لا يمكن انكارها فقد ارتفعت اسعار المواد الاستهلاكية بمعدل 7٪ عن العام المنصرم واستمرت اسعار البيوت بالارتفاع الجنوني"

Teacher: and now the second sentence from "But the question" until "slows."

A student:

"لكن السؤال الذي يدور في اذهان العديد من علماء الاقتصاد والاستراتيجيون فيما اذا كان سيحصل شيئاً ما أسوأ على مستوى التموين"

"لكن السؤال الذي يدور في اذهان الاقتصاديين والعديد من الاستراتيجيين في "Wall street" فيما اذا كان هناك شيئاً أسوأ محتمل يمكن ان يكون سبباً لارتفاع الأسعار مع تباطؤ الاقتصاد"

Teacher:

Strategists: خبراء استراتيجيين

Could be in the cards: it's an option.

When you play cards, nobody knows what's in the cards; if I'm playing cards with you, and I look at you; I don't know what you have and you don't know what I have; so, you can't really know what's going to be next.

Teacher:

And now from "That's the textbook" to "Washington," and I'll translate "stagflation" for you just to make your life easier, and it's mean: "الركود التضخمي"

A student:

وهذا هو التعريف الحرفي للركود التضخمي (وفق تعريف المراجع) وسيكون اسوأ كابوس للمستهلكين والمستثمرين والاحتياط الفيدرالي ناهيك عن الرئيس جو بايدن وباقي القيادة الديمقراطية في واشنطن
الجملة التي بين قوسين يمكن إضافتها أيضاً

Teacher: the rest of the text is something you'll enjoy at home.

**That is all for today
See you next week**

